

RAPPORT FINAL

RECHERCHE EXPLORATOIRE

**37.014.22:
681.3
Thé 1999**

FCAF

RAPPORT FINAL

RECHERCHE EXPLORATOIRE

RAPPORT FINAL

**Recherche exploratoire sur l'utilisation d'un forum de discussion
sur Internet par un groupe d'apprenants en alphabétisation**

**présenté par la
Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français**

Septembre 1999

Cette recherche exploratoire a été réalisée grâce à la contribution financière du Secrétariat national à l'alphabétisation et du ministère du Patrimoine canadien. La Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF) les remercie de leur appui.

Équipe de recherche

Gilles Thériault, agent de projet (FCAF)

Coordination générale, coanimation du forum, réalisation des entrevues et élaboration du rapport final

Ginette Vautour, consultante

Recherche, coanimation du forum et élaboration des questionnaires individuels

Lorraine Cadotte, consultante en communication pédagogique

Évaluation et élaboration du rapport final

Collaboratrices et collaborateurs

Nous tenons à souligner la précieuse collaboration des personnes qui ont rendu possible cette recherche :

Sylvain Lapointe, responsable des services aux groupes francophones au centre AlphaPlus
Appui à la mise en place du forum sur Internet et soutien technique

Toni Tremblay, apprenant
Consultation

Les participantes et participants au forum, André, Benoît, Berthe, Corinne, Derek, Gerry, Laurianne, Mariette, Michel et Toni, ainsi que les personnes-ressources qui les ont appuyés dans leur centre d'alphabétisation.

Note aux lectrices et lecteurs

Dans ce document, nous employons le masculin avec valeur de neutre. La FCAF offre un document synthèse de ce rapport; on peut consulter ce dernier également sur le site Internet de la Fédération.

© 1999 Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français
235, chemin Montréal, bureau 205
Vanier (Ont.) K1L 6C7
Téléphone : (613) 749-5333 ou 1-888-906-5666
Télécopieur : (613) 749-2252
Courriel : alpha@fcfafranco.ca
Internet : <http://www.franco.ca/alpha>

TABLE DES MATIÈRES

<u>PRÉSENTATION DE LA FCAF</u>	5
1. INTRODUCTION	5
2. CONTEXTE DE LA RECHERCHE	6
<u>3. BUT ET OBJECTIFS DE LA RECHERCHE</u>	7
3.1 BUT	7
3.2 OBJECTIF PRINCIPAL	7
3.3 OBJECTIFS SPÉCIFIQUES	7
<u>4. MÉTHODOLOGIE</u>	8
4.1 LE RECRUTEMENT DES PARTICIPANTS	8
4.2 LES INSTRUMENTS DE RECHERCHE	8
<u>5. PARTICIPANTS</u>	9
<u>6. RÉSULTATS</u>	10
6.1 L'INTÉRÊT POUR LES TIC	10
6.1.1 L'UTILISATION DE L' <u>ORDINATEUR</u> ET LES ATTITUDES À SON ÉGARD	11
6.1.2 L'UTILISATION D' <u>INTERNET</u> ET LES ATTITUDES À SON ÉGARD	11
6.1.3 LA PARTICIPATION AU FORUM DE DISCUSSION SUR INTERNET	12
6.1.3.1 LE NIVEAU DE PARTICIPATION	12
6.1.3.2 L'APPRÉCIATION DE LA PARTICIPATION	13
6.2. LES FACTEURS DE RÉUSSITE D'UN FORUM DE DISCUSSION ENTRE APPRENANTS	14
6.2.1 LA PROMOTION ET LE RECRUTEMENT	14
6.2.2 LA MOTIVATION PERSONNELLE ET LE GROUPE DE PAIRS	15
6.2.3 UN FORUM PRIVÉ OU UN FORUM PUBLIC	15
6.2.4 LA FORMATION ET LE GUIDE D'UTILISATION	16
6.2.5 L'APPUI D'UNE PERSONNE-RESSOURCE	16
6.2.6 L'ANIMATION ET LES QUESTIONS DE DISCUSSION	17
6.3 UN FORUM DE DISCUSSION COMME OUTIL PÉDAGOGIQUE EN ALPHABÉTISATION	18
6.3.1 LA MOTIVATION À L'APPRENTISSAGE	18

6.3.2 L'ÉCRITURE ET LA LECTURE	19
<u>7. ANALYSE ET RÉFLEXIONS</u>	<u>20</u>
7.1 LES TIC ET L'ALPHABÉTISATION	20
7.2 DES FORUMS DE DISCUSSION ENTRE APPRENANTS	21
8. CONCLUSION	22
9. BIBLIOGRAPHIE	23
ANNEXE 1 - INSTRUMENTS DE RECHERCHE	25
<u>ANNEXE 2 - QUESTIONS HEBDOMADAIRES DU FORUM</u>	<u>27</u>
ANNEXE 3 - QUESTIONS D'UN PARTICIPANT AU GROUPE DANS LE FORUM	29

PRÉSENTATION DE LA FCAF

La Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF) est un organisme à but non lucratif créé en mars 1991. Sa mission consiste à promouvoir l'alphabétisation en français au Canada et à assurer une concertation entre les intervenants en alphabétisation partout au pays. La FCAF rassemble une quinzaine d'organismes provinciaux et territoriaux représentatifs de l'alphabétisation en français.

Par l'intermédiaire de projets et d'activités de sensibilisation, la FCAF veut réduire le taux d'analphabétisme. Concrètement, elle informe les Canadiens à propos de l'alphabétisme, elle coordonne des recherches et des projets et elle publie des documents d'information et d'analyse de même que des livres destinés à un public faible lecteur. En outre, elle contribue à sensibiliser la population et les décideurs en ce qui a trait aux enjeux de l'alphabétisation.

La FCAF s'est intéressée de plus près à la question des technologies d'information et de communication (TIC). Initialement, la FCAF voulait réaliser une recherche plus exhaustive, mais compte tenu des ressources financières disponibles, le projet a pris la forme d'une recherche exploratoire. Néanmoins, la recherche réussit à nourrir, par la voix même des apprenants, la réflexion sur la contribution des TIC à la pratique de l'alphabétisation.

1. INTRODUCTION

Nous retrouvons de plus en plus d'initiatives mettant en application les TIC dans les centres d'alphabétisation au pays. La FCAF souhaite que ces nouvelles technologies puissent devenir un outil supplémentaire pour permettre aux apprenants non seulement d'évoluer dans leur apprentissage individuel, mais également de s'épanouir comme communauté d'apprenants.

Durant huit semaines, nous avons brisé les frontières des centres d'alphabétisation en permettant à dix personnes apprenantes de différentes régions du Canada de se rencontrer à l'intérieur d'un forum de discussion sur Internet. Elles ont partagé leurs réflexions au sujet des technologies, en particulier l'ordinateur et Internet. Quels sont les éléments qui ont facilité leur initiation à Internet? Comment perçoivent-elles les TIC? Comment voient-elles l'avenir avec la croissance des TIC dans leur environnement? Comment un forum de discussion entre apprenants sur Internet peut-il être une réussite? Voilà quelques-unes des questions que les apprenants ont abordées.

Ce rapport s'adresse principalement aux intervenants et aux apprenants en alphabétisation ainsi qu'à tous ceux qui s'intéressent à l'application des TIC en alphabétisation.

2. CONTEXTE DE LA RECHERCHE

Il y a déjà une dizaine d'années que des groupes s'intéressent à l'intégration des technologies dans le milieu de l'alphabétisation (Blanchard et Renaud, 1991; Landry, 1990; Lavallée, 1987; Ouellet, 1990 et 1991). Aujourd'hui, plusieurs centres d'alphabétisation en français offrent des ateliers d'informatique et d'initiation à Internet.

Le niveau d'utilisation des ordinateurs et des TIC varie selon les centres d'alphabétisation. Certains centres n'ont tout simplement pas d'ordinateur, tandis que d'autres initient tous leurs apprenants à l'informatique. Les apprenants évoluent dans un environnement technologique différent, tant en ce qui concerne l'équipement qu'en ce qui touche la formation, selon leur centre d'alphabétisation respectif.

Il n'existe pas de concertation ni d'études récentes permettant d'avoir un portrait global à jour des initiatives intégrant les TIC à l'intérieur de programmes d'alphabétisation en français au Canada. On retrouve trois études importantes réalisées en 1996 qui traitent des technologies dans le milieu de l'alphabétisation en français (Blain et Tremblay, 1996; Conseil ontarien de la formation et de l'adaptation de la main-d'œuvre, direction de la Formation générale des adultes - ministère de l'Éducation du Québec et Secrétariat national à l'alphabétisation, 1996; ministère de l'Enseignement supérieur et du Travail du Nouveau-Brunswick, avec la participation des coordonnateurs des collèges communautaires du Nouveau-Brunswick, 1996).

Ces études ont démontré clairement que la communauté de l'alphabétisation francophone, tant les alphabétiseurs que les apprenants, considère qu'il est nécessaire d'implanter des outils technologiques dans les programmes d'alphabétisation, que ce soit pour l'échange d'information ou de matériel pédagogique, ou encore comme moyen de communication. On envisage d'utiliser les TIC comme outil pédagogique lorsque celles-ci seront concrètement intégrées dans les centres d'alphabétisation. Mais on a à faire face à des obstacles majeurs : le manque de formation, les ressources financières et l'évolution rapide de la technologie.

Les études ont également fait ressortir le besoin des apprenants de pouvoir communiquer entre eux par Internet. Nous pouvons supposer que le nombre d'apprenants qui savent se servir d'un ordinateur et naviguer sur Internet ne cesse de croître. Il existe aujourd'hui très peu d'initiatives leur permettant de se retrouver entre eux sur Internet. La FCAF a tenté de déterminer, avec un groupe d'apprenants de différentes régions du pays, les facteurs nécessaires pour que les apprenants exploitent davantage les TIC et tissent des liens entre eux à l'échelle du pays, et pourquoi pas du monde.

3. BUT ET OBJECTIFS DE LA RECHERCHE

3.1 But

La FCAF a réalisé une recherche exploratoire afin de connaître les motivations et les réactions des apprenants envers les TIC, particulièrement envers l'ordinateur et Internet, dans un contexte d'alphabétisation. Nous souhaitons de plus établir certains paramètres qui pourraient aider à la conception d'un projet touchant un plus grand nombre d'apprenants.

Les résultats de cette recherche nous indiquent certaines conditions et pistes d'action pour maximiser l'utilisation d'un forum de discussion sur Internet par des apprenants. Ils permettent également d'envisager les bénéfices que retireraient les apprenants, sur les plans personnel et collectif, s'ils avaient tous accès à Internet et s'ils y étaient initiés.

3.2 Objectif principal

- Approfondir la thématique des technologies d'information et de communication (TIC) dans le milieu de l'alphabétisation et offrir à des apprenants la possibilité de communiquer entre eux dans le cadre d'un forum de discussion sur Internet.

3.3 Objectifs spécifiques

- Vérifier les intérêts des apprenants envers les technologies et dans quelle mesure ils les utilisent.
- Déterminer les facteurs de réussite d'un forum de discussion chez des apprenants.
- Vérifier la pertinence de l'intégration d'un forum de discussion, comme outil pédagogique, dans les programmes d'alphabétisation.

4. MÉTHODOLOGIE

4.1 Le recrutement des participants

La difficulté d'accès aux ordinateurs, à Internet et à la formation est toujours présente dans plusieurs centres d'alphabétisation au pays. Cette situation n'a pas affecté la présente recherche, puisque nous voulions précisément travailler avec des apprenants connaissant déjà Internet et qui y avaient accès.

Il est important de définir l'emploi du terme « apprenant » dans le cadre de la recherche. Un apprenant désigne une personne adulte inscrite dans un programme d'alphabétisation en français ou de re francisation dans une région du Canada. Certaines personnes en sont à un degré de scolarité plus élevé, mais elles demeurent actives au sein du réseau des apprenants.

Pour participer à la recherche, les apprenants devaient :

- avoir une connaissance de base d'Internet;
- être capables de lire et d'écrire de façon fonctionnelle en français;
- avoir accès à Internet pour la durée du forum;
- pouvoir compter, au besoin, sur l'appui d'une personne-ressource dans leur centre d'alphabétisation ou leur localité.

Le recrutement des participants à la recherche s'est fait avec la collaboration des intervenants du réseau de la FCAF.

4.2 Les instruments de recherche

Nous avons utilisé quatre instruments pour nous appuyer dans cette recherche :

- un forum sur Internet (système de forums du Centre AlphaPlus);
- des questions de discussion à l'intérieur du forum;
- un préquestionnaire et un postquestionnaire individuels (avant et après le forum) à questions fermées;
- un journal de bord (pour les participants et le coordonnateur).

Des informations complémentaires sur ces instruments de recherche sont fournies à l'annexe 1.

5. PARTICIPANTS

Les données sociodémographiques des participants sont présentées à titre d'information seulement. Ces données n'ont pas été analysées en rapport avec les résultats provenant des questions du forum et des questionnaires individuels.

PROFIL SOCIODÉMOGRAPHIQUE DES DIX PARTICIPANTS					
Province d'origine	Nombre	Groupe d'âge	Nombre	Degré de scolarité	Nombre
Alberta	1	19 ans et moins	1	de 1 ^{re} à 6 ^e année	4
I.-P.-É.	1	de 20 à 29 ans	0	de 7 ^e à 9 ^e année	1
Manitoba	1	de 30 à 39 ans	4	de 10 ^e à 12 ^e année	5
Nouveau-Brunswick	1	de 40 à 49 ans	2	Total	10
Ontario	2	de 50 à 59 ans	1		
Québec	3	60 ans et plus	2		
Terre-Neuve	1	Total	10		
Total	10				
Milieu	Nombre	Sexe	Nombre	État matrimonial	Nombre
Rural	5	4 femmes	4	Marié	5
Urbain	3	6 hommes	6	Veuf	2
Semi-urbain	2	Total	10	Célibataire	2
Total	10			Séparé/divorcé	1
				Total	10

Un groupe de dix participants, soit quatre femmes et six hommes, ont participé à la recherche. La moyenne d'âge des participants se situe autour de 40 ans. Ils proviennent de différentes provinces à travers le pays : Québec (3), Ontario (2), Terre-Neuve (1), Île-du-Prince-Édouard (1), Alberta (1), Manitoba (1) et Nouveau-Brunswick (1). Les participants vivent dans des milieux variés, soit rural (5), urbain (3) ou semi-urbain (2).

Pour ce qui est de la scolarité, cinq participants sont actuellement en 10^e, 11^e ou 12^e année ou ont terminé leur scolarité, quatre sont au primaire (de 1^{re} à 6^e année) et deux sont dans la tranche de 7^e à 9^e année. La majorité des participants estiment avoir un niveau de fonctionnement intermédiaire en ce qui a trait à la lecture et à l'écriture en français. En général, les participants sont actifs dans les programmes d'alphabétisation depuis plus d'un an. Seulement trois d'entre eux y participent depuis moins d'un an. Quatre participants travaillent à temps plein ou à temps partiel.

6. RÉSULTATS

Les résultats sont tirés des deux questionnaires individuels, des réponses aux questions hebdomadaires et des commentaires généraux exprimés au cours de la discussion.

6.1 L'intérêt pour les TIC

Il n'y a aucun doute que les participants sont vivement intéressés à apprendre à utiliser les TIC (8). Les réponses aux questions hebdomadaires du forum démontrent que les participants ont pleinement conscience de l'utilisation croissante des ordinateurs dans le quotidien, que les TIC font partie de leur vie et que tôt ou tard ils devront les utiliser. C'est d'ailleurs la raison qui motive plusieurs d'entre eux à s'y intéresser et à améliorer leur connaissance de l'ordinateur.

Tous les participants considèrent que l'ordinateur deviendra éventuellement un moyen de communication comparable au téléphone. Ils ont tous répondu par l'affirmative à la question : **Pensez-vous que l'ordinateur deviendra aussi important que le téléphone pour communiquer?** Pour eux, il s'agit d'une évolution technologique normale, mais la rapidité à laquelle elle se produit leur fait un peu peur. Pour illustrer le passage du téléphone à l'ordinateur, un participant a comparé ce phénomène à l'évolution des disques, qui ont passé des disques de vinyle aux cassettes « 8 tracks », puis aux cassettes audio, et aujourd'hui aux disques compacts.

Les participants voient les avantages que l'ordinateur peut leur procurer (payer les factures, gagner du temps, économiser sur les interurbains, etc.). Certains imaginent même le jour où il sera possible de voir à l'écran la personne avec qui l'on communique. Toutefois, plusieurs s'inquiètent de la confidentialité entourant les informations personnelles transmises par ordinateur. Ils se demandent également si l'ordinateur et Internet seront accessibles à tous, peu importe les classes sociales.

Le bogue de l'an 2000 est une préoccupation importante en cette fin de siècle. Un participant a suggéré ce sujet de discussion lors de notre première consultation. Nous avons vérifié auprès des apprenants s'ils croyaient que les systèmes informatiques seraient prêts pour affronter l'an 2000. Les participants étaient très divisés sur la question, mais personne n'y était indifférent. Certains font confiance aux experts pour régler le problème, mais d'autres estiment que plusieurs compagnies ne prennent pas le problème au sérieux. Certains croient aussi que les pays en développement subiront davantage les effets du bogue de l'an 2000 que les pays industrialisés. Des participants ont même suggéré de se préparer en faisant des provisions de nourriture et d'autres articles de subsistance.

6.1.1 L'utilisation de l'ordinateur et les attitudes à son égard

L'un des préalables pour participer au forum était d'avoir une connaissance de base d'Internet et d'avoir accès à un ordinateur branché à Internet. Les participants avaient accès à un ordinateur à la maison (6) ou à leur centre d'alphabétisation (8). Un des participants s'est initié à l'informatique tout en participant au forum. Quatre des participants utilisaient l'ordinateur tous les jours et six, quelques fois par semaine. Ils s'en servaient surtout pour le traitement de texte, Internet et le courrier électronique.

En général, les participants ont appris à utiliser l'ordinateur par curiosité, par désir d'apprendre à travailler avec ce nouvel outil ou parce que la formation leur a été offerte par le biais de leur programme d'alphabétisation. Au moment de leur initiation à l'informatique, la moitié des participants n'étaient pas réticents ni craintifs à l'égard de l'ordinateur, contrairement aux autres. Quatre participants mentionnent avoir appris à se servir d'un ordinateur en raison de leur présence accrue dans notre société. Il est à noter ici que les participants étaient libres d'indiquer plus d'une raison pour expliquer leur initiation à l'ordinateur. La plupart d'entre eux se sont initiés à l'informatique à leur centre d'alphabétisation.

La majorité des participants se sentent à l'aise dans le fait d'utiliser un ordinateur dans leur classe d'alphabétisation. Tous croient que l'utilisation d'un ordinateur améliore leurs habiletés en lecture, et une forte majorité (8) partage cette opinion en ce qui a trait à l'écriture. Les participants sont toutefois divisés quant à l'incidence de l'ordinateur sur l'amélioration de leurs habiletés en mathématiques. Les participants au complet considèrent que tous les apprenants peuvent apprendre à utiliser l'ordinateur et Internet et que chacun d'entre eux devrait avoir la chance de s'en servir.

6.1.2 L'utilisation d'Internet et les attitudes à son égard

Plusieurs participants (8) croient qu'il est nécessaire de nos jours de savoir comment se servir d'Internet et du courrier électronique et que la technologie en général prend une place importante dans leur vie :

- Un peu plus de la moitié (6) des participants utilisent Internet depuis moins d'un an, alors que les autres l'utilisent depuis 2 ans (3) et 4 ans (1).
- Six participants utilisent Internet d'une à sept fois par semaine, trois l'utilisent tous les jours et un s'en sert une fois par mois.
- Sept participants naviguent sur Internet entre 1 et 3 heures par semaine. Les autres y naviguent entre 4 et 5 heures (1), 6 et 10 heures (1) et 15 et 20 heures (1).
- Les participants perçoivent Internet avant tout comme un outil d'information et de communication.

- En général, les participants ont appris à se servir d'Internet par le biais de leur formatrice en alphabétisation (6), par eux-mêmes (2) ou à l'intérieur d'un cours (3). Pour cette question, les participants pouvaient indiquer plus d'une réponse.

Les participants affirment que les apprenants en alphabétisation ont une attitude favorable à l'utilisation d'Internet. Un apprenant, par contre, a mentionné qu'il avait une perception très négative d'Internet avant de participer au forum de cette recherche et que sa participation l'avait fait changer complètement d'attitude.

Commentaires des apprenants :

« Internet aide les personnes qui n'aiment pas écrire ou lire, ça va les encourager à continuer parce qu'il y a une autre personne à l'autre bout qui va répondre. C'est une belle technologie pour que les personnes communiquent entre elles-mêmes, aussi des amitiés peuvent se développer à force de communiquer tous ensemble. »

« Internet, pour moi, c'est une nouvelle expérience. L'informatique, pour moi, c'est difficile, j'aimerais en savoir plus, mais c'est tellement varié. Ils ont créé des sites de discussions et de rencontres, il y aussi des logiciels de traitement de texte, des jeux, l'apprentissage et l'information. L'ordinateur émet des sons. Dans peu de temps, la voix sera implantée dans les ordinateurs; pour moi, ce sont des points à souligner, c'est une nouvelle expérience de vie. »

6.1.3 La participation au forum de discussion sur Internet

6.1.3.1 Le niveau de participation

Durant la première semaine, près de 50 messages ont été acheminés sur le forum. Il faut noter que cette première semaine constituait aussi une étape d'initiation au fonctionnement du forum; les participants ont donc envoyé plusieurs messages d'essai. Par la suite, le niveau de participation est resté très élevé aussi. À la fin des huit semaines de discussion, on comptait 278 messages. Ce résultat est exceptionnel, si on le compare à l'achalandage habituel d'autres forums et compte tenu du petit nombre de participants et du court laps de temps. Deux des dix participants avaient déjà discuté sur un forum de discussion avant de participer à cette recherche.

Chaque participant a pris part au forum à son rythme, selon sa disponibilité et sa facilité d'accès à un ordinateur branché à Internet. Selon les participants, l'accès à Internet variait de tous les jours à un seul avant-midi par semaine. Cette réalité nous a incités à tenir une discussion sur une base hebdomadaire plutôt que quotidienne, afin que la participation se fasse de façon plus équitable.

6.1.3.2 L'appréciation de la participation

L'ensemble des répondants¹ au postquestionnaire affirment avoir aimé leur participation au forum. Plusieurs l'ont d'ailleurs dit dans le forum. Les apprenants ont consacré en moyenne trois heures par semaine à leur participation au forum. Quatre ont mentionné qu'il s'agissait du même nombre d'heures qu'ils avaient prévu, trois, que c'était plus de temps que prévu et deux autres, moins de temps que prévu. Certains ont aussi souligné qu'ils auraient voulu pouvoir y consacrer plus de temps. Trois des répondants au postquestionnaire ont affirmé qu'au début du forum ils étaient inquiets. Tous sont d'avis que le fait de participer à un forum sur Internet peut avoir un effet très positif sur les apprenants.

Commentaires des apprenants :

« Cette expérience a donné beaucoup de pratique aux gens à utiliser Internet. Je suis convaincu qu'après que ce forum sera fini, les gens vont continuer à s'en servir. »

«... les apprenants vont continuer à faire de la correspondance avec les autres apprenants parce que maintenant ils ont de l'expérience. »

« Je suis sûr que tous ou plusieurs apprenants voulaient depuis longtemps utiliser les ordinateurs pour communiquer, mais nous n'avions pas accès à ces merveilleux outils pour essayer, apprendre et réussir comme tous les autres. »

« ... j'avais hâte de lire les communications du forum pour me garder en contact avec un monde français. » (Ce participant vit dans un contexte à majorité anglophone.)

Durant les huit semaines qu'a duré le forum, six participants ont dit avoir visité plusieurs sites Internet, une personne en a visité quelques-uns et une autre, aucun. Cette dernière personne a attribué ce fait au manque de temps (qui devait s'ajouter au temps consacré au forum). Deux participants sont allés visiter d'autres forums sur le site d'AlphaPlus. Aucun participant ne connaît de sites Internet en français pourvus de ressources pour les apprenants. Six personnes ont dit qu'elles n'utiliseront pas plus Internet dans les mois qui viennent en partie en raison de l'arrivée de l'été. Deux personnes pensent qu'elles se serviront plus d'Internet dans les prochains mois.

Tous les participants souhaitent en apprendre plus sur Internet et continuer à s'en servir. L'accès à Internet demeure toutefois un obstacle pour certains participants, particulièrement durant la saison estivale, alors que les centres d'alphabétisation sont généralement fermés. Aussi, ceux qui ont des emplois saisonniers ont moins de temps à consacrer à Internet durant l'été.

Un participant n'a pas répondu au postquestionnaire individuel.

6.2. Les facteurs de réussite d'un forum de discussion entre apprenants

Nous énumérons ci-dessous une série de facteurs qui pourraient favoriser le succès d'un forum de discussion sur Internet entre apprenants. Il ne s'agit pas d'une liste exhaustive. Ces facteurs découlent de notre recherche. Ce sont des facteurs que nous jugeons importants d'une part pour que les apprenants aient accès à un forum et, d'autre part, pour que le forum en tant que tel soit actif et visité par les apprenants. Voici ces facteurs :

- promotion du ou des forums et recrutement de participants;
- motivation personnelle et groupe de pairs;
- forum privé ou forum public;
- formation et guide d'utilisation;
- appui d'une personne-ressource;
- animation et questions de discussion.

6.2.1 La promotion et le recrutement

De toute évidence, pour augmenter le nombre d'apprenants qui utilisent Internet, il est nécessaire de procéder à une intégration plus étendue des ordinateurs dans les programmes d'alphabétisation. Les apprenants doivent pouvoir avoir accès facilement à des ordinateurs branchés à Internet.

Un forum sur Internet entre apprenants ne pourra rester populaire et actif à long terme que s'il est connu. Les initiatives de promotion sont importantes pour faire connaître un tel forum aux apprenants dans tous les centres d'alphabétisation du Canada ayant accès à Internet. Les centres qui offrent déjà des ateliers d'initiation à Internet pourraient encourager les apprenants à s'inscrire au forum. Nous avons posé une question aux participants au forum concernant le recrutement d'autres participants. Le tableau qui suit présente les suggestions des participants sur le sujet.

Idées de recrutement pour un forum de discussion entre apprenants

- Chaque apprenant déjà inscrit au forum peut recruter de nouveaux participants, par exemple tous les apprenants de son centre d'alphabétisation.
- Il faut souligner aux apprenants que leurs capacités d'écriture ne doivent pas les empêcher de participer à un forum de discussion.
- Il faut informer les apprenants au sujet des forums de discussion, dans tous les centres d'alphabétisation, et les inviter à y participer.
- Il faut que les apprenants déjà familiers avec Internet et un forum de discussion partagent leur expérience avec les autres apprenants pour les encourager.

6.2.2 La motivation personnelle et le groupe de pairs

Les participants estiment que la plupart des apprenants sont en mesure d'apprendre à utiliser un ordinateur, à naviguer sur Internet et à discuter dans un forum. Plusieurs ont mentionné qu'il faut avant tout que l'apprenant soit intéressé. **Il doit vouloir apprendre à utiliser Internet et être prêt à mettre les heures de travail nécessaires.** Selon les participants, une motivation personnelle accompagnée d'encouragements venant des personnes autour de lui et de leur patience permettront à l'apprenant de poursuivre son apprentissage.

Pour ce qui est du forum, le fait que les autres participants étaient des apprenants a aussi stimulé la motivation personnelle. « Je me sens en famille... », a souligné un participant. L'ensemble des répondants ont indiqué avoir accepté de participer au forum parce que les autres participants étaient des apprenants en alphabétisation.

6.2.3 Un forum privé ou un forum public

Le système de forums du centre AlphaPlus offre la possibilité d'avoir des forums privés et publics. Dans un forum privé, le modérateur peut accepter ou refuser les demandes d'adhésion au forum (selon des critères prédéterminés). Le forum utilisé pour cette recherche était un forum privé. Dans un forum public, toutes les personnes intéressées peuvent faire une demande d'adhésion au forum et y avoir accès dans les minutes qui suivent. Elles peuvent lire les messages sans nécessairement participer au forum.

Nous avons tenté de vérifier si les participants préféraient un forum public ou un forum privé. La majorité (7) des participants ont mentionné qu'ils avaient accepté de participer au forum parce qu'il s'agissait d'un forum privé. À la fin des huit semaines de discussion, six ont dit préférer un forum privé, deux, un forum public, et une personne a dit aimer les deux sortes de forum.

Lorsque cette question a été abordée dans le forum, les réponses privilégiaient un peu plus le forum privé, mais certains participants n'avaient aucune préférence ou ont dit préférer le forum public. Voici les principaux points qui sont ressortis :

Forum privé

- Donne le sentiment de faire partie d'une famille.
- C'est plus confidentiel.
- On est plus à l'aise pour communiquer.
- Ce peut être plus difficile de commencer une discussion avec des étrangers.
- Au début, c'est mieux privé; avec l'expérience, on peut participer au forum public.
- En ayant seulement des personnes qui ont de la difficulté à lire et à écrire, c'est pas grave si nous faisons des fautes, car nous sommes tous là pour apprendre.

Forum public

- Peut encourager d'autres personnes qui ont des difficultés en lecture et en écriture à se joindre au forum ou même à s'inscrire dans une classe d'alphabétisation.
- Pour ceux qui sont habitués à communiquer dans un forum privé et qui n'ont pas peur d'être lus par d'autres.
- Apprendre à communiquer en privé et en public est très important.
- Peut permettre de partager ses connaissances avec d'autres personnes.

6.2.4 La formation et le guide d'utilisation

Pour pouvoir participer activement à un forum sur Internet, il importe d'avoir une formation de base sur l'utilisation d'un ordinateur et d'Internet. Une fois ces connaissances de base acquises, tous les participants considèrent que le système de forums d'AlphaPlus est facile à apprendre et à utiliser. Il suffit simplement de guider les apprenants au début; par la suite, ils peuvent utiliser le forum de façon relativement autonome. Il est important d'allouer une période de temps aux apprenants pour qu'ils puissent s'exercer.

Pour participer au forum, les apprenants ont reçu un guide d'utilisation présentant les étapes pour se rendre jusqu'au forum. Tous les participants ont affirmé que ce guide d'utilisation leur a été très utile². Un seul participant a mentionné qu'il n'avait pas reçu suffisamment de formation pour utiliser le forum de façon efficace (dans ce cas, il faut noter que le participant s'initiait du même coup à Internet).

6.2.5 L'appui d'une personne-ressource

La majorité des participants ont reçu, à leur centre, le soutien d'une personne-ressource connaissant Internet pour les aider à participer au forum. Cette personne leur fournissait généralement de l'aide pour écrire leurs messages ou pour régler des difficultés techniques, ou bien elle les encourageait tout simplement. Ceux qui n'ont reçu que peu de soutien ou aucun soutien sont les apprenants qui utilisaient l'ordinateur qu'ils avaient chez eux.

Il est primordial que les apprenants qui s'initient à l'ordinateur et à Internet reçoivent l'appui d'une personne-ressource à l'intérieur du centre d'alphabétisation. Une fois que les apprenants sont plus fonctionnels, ils deviennent relativement autonomes et certains peuvent même utiliser Internet seuls à leur centre ou chez eux, lorsqu'ils y ont accès. Les participants ont un avis partagé sur la nécessité d'avoir une personne-ressource pour continuer à participer au forum. Une seule personne considère ce soutien comme essentiel, alors que quatre l'apprécient.

Dans certains cas, les personnes-ressources ne sont pas nécessairement des formateurs. Des apprenants se soutiennent mutuellement dans leur apprentissage. On a même suggéré que des bénévoles connaissant bien l'informatique puissent aider les apprenants.

² Ce guide est disponible auprès de la FCAF.

En vous fondant sur votre expérience, dites-nous ce que nous pouvons faire pour aider les autres apprenants à utiliser les ordinateurs et Internet.

- Avoir l'appui d'une personne connaissant bien Internet.
- Se faire guider avec patience et beaucoup d'encouragements.
- Avoir du temps pour s'exercer.
- Faire une étape à la fois, y aller lentement.
- Utiliser beaucoup de « visuel », pas trop de papier.
- Apprendre à bien utiliser le clavier.

6.2.6 L'animation et les questions de discussion

Les participants ont tous mentionné que les modérateurs (ou animateurs) du forum ont contribué à maintenir leur motivation. L'importance accordée aux questions hebdomadaires de discussion démontre également la nécessité d'une animation soutenue pour maintenir le forum actif.

Les questions ont constitué un élément important pour stimuler la participation des apprenants. Ceux-ci l'ont tous clairement exprimé lors de l'évaluation. Les questions les incitaient à visiter le forum, et la majorité d'entre eux ont indiqué que, si les modérateurs n'avaient pas posé de questions chaque semaine, ils n'auraient pas su quoi dire pour entreprendre une discussion avec les autres participants.

Les questions posées étaient formulées de façon à amener les apprenants à élaborer une réponse. Elles ont permis de vérifier leur intérêt pour les TIC. Certaines questions ont nécessité une mise en contexte plus ou moins longue à lire. Tous les participants ont affirmé que les questions posées étaient faciles à lire. De façon générale, six participants ont jugé que la longueur des questions était correcte, deux ont souligné que quelques-unes étaient longues et un participant a trouvé les questions trop courtes. La version intégrale des questions est présentée à [l'annexe 2](#) à titre d'information.

Le fait d'avoir à partager des commentaires avec d'autres participants n'inquiétait pas les apprenants ni ne les gênait. Un participant a mentionné, entre autres, que les questions n'étaient pas liées à leur vie personnelle, mais simplement à leur point de vue personnel, et que cela le mettait beaucoup plus à l'aise.

Quant à la difficulté de répondre aux questions, six participants ont affirmé que les questions étaient faciles à répondre et trois participants les ont trouvées difficiles. Il est intéressant de souligner que deux de ces trois participants ont précisé que « c'était correct que certaines questions ... demandaient de bien y penser avant d'y répondre ».

Les participants ne pouvaient pas reproduire dans le forum une discussion comparable à celle qu'ils auraient eue s'ils avaient été présents dans une même salle. La discussion a plutôt pris la forme d'une consultation où chaque participant a donné son point de vue sur des questions précises. Il n'y a pas eu d'échanges entre les participants sur les questions posées par les modérateurs. Toutefois, il s'est déroulé des échanges intéressants entre les participants lorsque certains ont posé des questions à l'ensemble du groupe. À titre d'exemple, nous présentons, à l'annexe 3, deux questions posées au groupe par un participant.

Par contre, les apprenants ont répondu en majorité qu'ils seraient quand même intéressés à poursuivre le forum de discussion, même s'il n'y avait pas de questions précises chaque semaine. Plusieurs ont ajouté que, lorsqu'il n'y a pas de questions (de la part des modérateurs ou d'autres apprenants), ils n'envoient pas de messages.

Dans le cadre d'un forum où la participation est volontaire, les questions doivent être de nature à interpeller les apprenants. Elles doivent les toucher pour susciter leur intérêt. On a aussi suggéré que les personnes écrivent toujours leur nom et leur lieu d'origine (centre d'alphabétisation, ville, province) à la fin de leur message.

6.3 Un forum de discussion comme outil pédagogique en alphabétisation

La recherche a permis de consulter les apprenants sur leurs perceptions de la valeur éducative d'un forum de discussion dans les programmes d'alphabétisation. L'ensemble des répondants ont indiqué dans le postquestionnaire que l'utilisation du forum pourrait être une activité éducative (complémentaire) valable pour aider les apprenants à apprendre à lire et à écrire. Un participant a précisé qu'il s'agit d'une façon différente d'apprendre. Un autre a suggéré qu'il y ait des échanges entre des classes de différents coins du pays avec la participation d'un coordonnateur pour faciliter le tout.

6.3.1 La motivation à l'apprentissage

Les participants ont répondu en majorité (6) que l'utilisation du forum tous les jours (ou presque) dans les programmes d'alphabétisation aiderait grandement à maintenir l'intérêt et la motivation des apprenants envers leur apprentissage. Trois répondants ont indiqué que cela les aiderait un peu. Un participant a précisé que cela pourrait aider « si l'apprenant aime les ordinateurs ».

Le fait d'avoir participé au forum a donné à huit des répondants plus de confiance en leurs capacités de pouvoir utiliser un ordinateur. Un participant a indiqué que cela n'avait rien changé. L'ensemble des répondants ont déclaré être plus confiants face à Internet depuis leur participation au forum. Un autre participant a mentionné que, tout en étant plus confiant, il trouvait toujours difficile d'utiliser Internet, particulièrement lorsque l'équipement se fait vieux.

Commentaires des apprenants :

« Ce beau projet m'a appris beaucoup de choses. Savoir communiquer avec les gens. Savoir faire moins de fautes. Avoir confiance en moi... ceci a été une expérience enrichissante. »

« Les discussions sur Internet apportent des apprentissages comme savoir parler avec le monde, savoir lire et écrire, avoir plus confiance en soi. C'est une très belle expérience. Je dis à toutes les personnes qui ont Internet : « Essayez-le, ça vaut la peine. » Nous pouvons apprendre plein de belles choses intéressantes sur différents sujets qui nous intéressent. »

« Je crois que pouvoir partager ses idées sur Internet est une façon pour l'apprenant de valoriser son apprentissage et de s'améliorer dans sa propre langue. Le forum est une façon de se dépasser pour apprendre plus. Ça fait du bien de se sentir appartenir à un tel groupe et de pouvoir s'exprimer. »

« Il y a beaucoup d'avantages à participer à un forum. Nous pouvons communiquer avec beaucoup de personnes à travers le Canada. Aussi, on pratique la lecture et l'écriture. En terminant, je trouve passionnant de pouvoir échanger des idées et des opinions avec d'autres personnes. »

6.3.2 L'écriture et la lecture

Dès le départ, il avait été entendu avec les participants qu'ils pouvaient écrire librement sans trop se soucier des fautes d'orthographe. Lors du recrutement des participants, certains apprenants avaient manifesté de l'inquiétude et s'étaient informés si les erreurs de français posaient un problème à leur participation. Quatre des répondants ont affirmé qu'au début du forum ils étaient inquiets d'avoir à écrire à d'autres personnes; un seul l'était encore à la fin du forum. Cette inquiétude était surtout liée à leurs capacités d'écriture.

Les participants ont beaucoup apprécié d'avoir pu écrire selon leurs capacités respectives. Plusieurs ont mentionné qu'ils amélioreraient quand même leur français en écrivant seuls (dans un cadre informel). Certains ont mentionné qu'ils utilisaient le dictionnaire et qu'ils devaient prendre le temps de réfléchir à la bonne façon d'écrire. Un apprenant a souligné qu'il repérait plus facilement ses erreurs sur l'écran d'un ordinateur que sur papier.

Quatre des répondants au postquestionnaire sont d'avis que les formateurs devraient corriger le français dans les interventions des participants au forum seulement si les apprenants leur demandent. Quatre autres préféraient que les apprenants écrivent dans le forum sans l'aide de leur formateur.

Commentaires des apprenants :

« Je pense que cela aide beaucoup les gens de savoir que, même si leur grammaire n'est pas parfaite, cela ne fait rien. Ils peuvent écrire sans douter de la réaction des autres envers leur capacité de se débrouiller. »

« Je trouve ça très intéressant que nous, les apprenants, pouvons nous exprimer avec Internet tels que nous sommes... avec toutes nos fautes de grammaire, aussi avec notre humble savoir de communiquer. »

« Le forum me fait plus lire et écrire. Et le plus que je pratique, c'est plus facile... »

« Les nouveaux apprenants sont aidés beaucoup dans leur lecture et ça leur donne la chance d'apprendre à travailler sur les ordinateurs. »

Si les participants trouvent relativement facile de lire les messages du forum, il en va tout autrement pour les sites Internet. La plupart affirment que les sites Internet peuvent être difficiles à lire, qu'ils contiennent souvent trop d'informations et qu'il peut être difficile de s'y retrouver. Pour naviguer sur Internet, les participants ont souligné, entre autres, qu'il faut de la concentration, que l'on doit faire attention aux mots, être patient, relire souvent les mêmes pages et copier sur papier les mots difficiles pour mieux les retenir.

7. ANALYSE ET RÉFLEXIONS

Nous reprenons ici les principaux éléments que nous retenons de cette recherche exploratoire. Certains peuvent être vus comme des enseignements et d'autres, comme des pistes d'action à exploiter. Nous espérons qu'ils pourront aussi permettre de faire tomber les mythes et les préjugés qui entourent parfois la capacité des apprenants en alphabétisation à apprendre à utiliser les TIC.

7.1 Les TIC et l'alphabétisation

- Les participants à la recherche croient que la plupart des apprenants, s'ils sont motivés, peuvent apprendre à utiliser un ordinateur, Internet et un forum de discussion sur Internet. **De faibles capacités de lecture et d'écriture ne sont pas un obstacle pour apprendre à utiliser les TIC dans la mesure où l'apprenant est prêt à investir les efforts nécessaires et qu'il reçoit un soutien adéquat.**
- La majorité des apprenants ont appris à utiliser l'ordinateur et les TIC grâce à leur centre d'alphabétisation. **Les centres d'alphabétisation sont des lieux privilégiés qui permettent aux personnes faiblement alphabétisées d'apprendre à utiliser l'ordinateur et les TIC.**

- Les TIC sont de plus en plus présentes dans l'environnement social et culturel des apprenants. Pour participer pleinement à la société, les apprenants sont conscients que, en plus de savoir lire et écrire, il leur faudra savoir utiliser les TIC dans un avenir plus ou moins proche. **Une démarche d'alphabétisation en français devra éventuellement être accompagnée d'une initiation à l'ordinateur et aux TIC.**
- Les apprenants apprécient le fait de pouvoir écrire entre eux sur Internet selon leurs capacités d'écriture respectives. Ils affirment que cette façon de faire leur permet de s'améliorer quand même. **Il est important d'encadrer les apprenants lorsqu'ils apprennent à utiliser les TIC et qu'ils les utilisent, tout en leur offrant des moments où ils peuvent naviguer sur Internet de façon libre et volontaire.**
- Les apprenants ont besoin de soutien à leur centre d'alphabétisation pour apprendre à utiliser l'ordinateur et les TIC. **Les apprenants confirment de nouveau l'importance du rôle des formateurs dans l'intégration des TIC au sein des programmes d'alphabétisation.**
- Certains centres d'alphabétisation n'ont toujours pas l'équipement nécessaire pour offrir aux apprenants la possibilité de s'initier à l'ordinateur et aux TIC. **Il faut continuer à améliorer l'accessibilité à l'ordinateur, à Internet et à la formation.**

7.2 Des forums de discussion entre apprenants

- La FCAF estime qu'il y a un potentiel intéressant à exploiter dans la mise en place de plusieurs forums de discussion privés et publics pour apprenants. Les apprenants auraient ainsi le choix de participer aux forums qui répondent à leurs besoins. Les apprenants doivent aussi acquérir le réflexe de non seulement suggérer et participer à des discussions, mais également celui d'en prendre l'initiative. **Le succès de ces forums de discussion repose sur le leadership de certains apprenants et sur l'appui des formateurs et d'organismes. Il faut concevoir une structure qui comportera la formation de leaders apprenants et leur participation active à l'animation de forums de discussion sur différents thèmes qui les préoccupent.**
- Il faut effectuer une plus grande promotion des forums de discussion et des sites Internet accessibles aux apprenants. **Les apprenants internautes peuvent jouer un rôle important dans le recrutement de nouveaux apprenants pouvant participer à des forums de discussion.**
- Un forum de discussion entre apprenants doit pouvoir compter sur une animation soutenue. La recherche a démontré que les apprenants peuvent participer à des discussions enrichissantes qui vont au-delà des « bonjour! » et des « comment ça va? ». **Il faut permettre aux apprenants de réfléchir aux questions qui les touchent et de mettre à profit leurs compétences et leurs expériences pour enrichir la pratique de l'alphabétisation.**

8. CONCLUSION

En effectuant cette recherche, les apprenants se sont approprié les TIC et en ont exploité certaines possibilités. La nature même de la démarche, soit celle de consulter les apprenants sur les TIC par le biais d'Internet, a permis d'illustrer le principal élément que nous voulions mettre en évidence. **Les apprenants s'intéressent aux TIC et peuvent apprendre à les utiliser.**

Les apprenants reconnaissent la valeur éducative liée à l'utilisation d'un forum de discussion sur Internet tant sur le plan de la lecture que sur celui de l'écriture, et ce, même si leur participation se fait dans un cadre pédagogique informel. Notre recherche ne visait pas à évaluer dans quelle mesure la participation à un forum de discussion ou la navigation sur Internet améliorent les capacités d'écriture et de lecture des apprenants. Il pourrait toutefois être intéressant que certaines études s'y intéressent.

Les participants à la recherche estiment que tous les apprenants peuvent apprendre à utiliser les TIC. Il reste maintenant à s'assurer que l'intégration des TIC dans les centres d'alphabétisation se poursuive et que les apprenants y aient accès facilement. La FCAF poursuivra ses démarches pour créer les conditions qui favorisent cette intégration. Elle réfléchira aussi à la nature du rôle qu'elle peut jouer en tant qu'organisme pancanadien pour favoriser les échanges virtuels entre apprenants francophones d'un bout à l'autre du pays.

9. BIBLIOGRAPHIE

Blain, F., et H. Tremblay (1996). *Vers la mise en place d'un réseau télématique d'alphabétisation en français*, Boucherville, La Boîte à projets, 32 p.

Blain, F., et H. Tremblay (1996). *L'état de la situation des NTIC dans les organismes d'alphabétisation du Québec*, Boucherville, La Boîte à projets, 42 p.

Blain, F., et H. Tremblay (1996). *Évaluation des besoins d'une infrastructure électronique pour soutenir la communauté canadienne de l'alphabétisation*, Ottawa, Secrétariat national à l'alphabétisation (SNA), 40 p.

Blain, F., et H. Tremblay (1996). *Cueillette de renseignements complémentaires auprès des organismes d'alphabétisation de l'Ontario*, Boucherville, La Boîte à projets, 24 p.

Blain, F., et H. Tremblay (1996). *Étude de faisabilité, rapport synthèse*, Boucherville, La Boîte à projets, 92 p.

Blanchard, B., et P.-P. Renaud (1991). « Lire, écrire et compter en alphabétisation : Rapport de développement et d'expérimentation d'un environnement hypermédia », *Le Bus*, septembre 1991, p. 33-36.

Conseils et Vérification Canada (1996). *Évaluation des besoins relativement à une infrastructure électronique pour soutenir la communauté canadienne de l'alphabétisation*, Ottawa, Secrétariat national à l'alphabétisation (SNA), 40 p.

Landry, G. (1990). « Traitement de texte en alphabétisation », *Le Bus*, septembre 1990, p.68 et 69.

Lavallée, R. (1987). « Quand le MAC devient un outil d'alphabétisation pour les adultes », *Le Bus*, septembre 1987, p. 23 et 24.

Ministère de l'enseignement supérieur et Travail (1996). *Rapport sur l'alphabétisation et la technologie*, avec la participation des coordonnateurs des collèges communautaires du Nouveau-Brunswick.

Ouellet, M. (1991). « LOGITEXTE en alphabétisation », *Le Bus*, septembre 1991, p. 31-33.

Ouellet, M. (1990). « Quand écrire ne rime plus avec souffrir mais avec plaisir », *Le Bus*, novembre 1991, p. 35-41.

Principaux sites Internet consultés

http://www.nald.ca	Base de données en alphabétisation des adultes
http://olt-bta.hrdc-drhc.gc.ca	Bureau des technologies d'apprentissage
http://www.franco.ca/alpha	Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français
http://alphaplus.ca	Centre AlphaPlus
http://www.nald.ca/nlsf.htm	Secrétariat national à l'alphabétisation

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES **SUR LES QUATRE INSTRUMENTS DE RECHERCHE**

1. Un forum sur Internet

Un forum (ou conférence) sur Internet est un lieu où des personnes peuvent se retrouver pour échanger. Le forum utilisé, en plus d'être étudié comme outil de communication, a été en soi un instrument important pour la collecte d'informations auprès des apprenants. La discussion dans le forum s'est échelonnée sur une période de huit semaines, du 24 janvier au 19 mars 1999.

Il existe différents types de forums. Certains permettent d'échanger en direct sur Internet, mais ils exigent de pouvoir écrire rapidement avec le clavier de l'ordinateur. Nous avons jugé que ce type de forums n'était pas approprié pour le but de cette recherche. C'est le système de forums du Centre AlphaPlus (AlphaCom) qui a été retenu. Le Centre AlphaPlus offre un système de forums, privés et publics, ainsi qu'un service de soutien technique aux groupes en alphabétisation qui désirent échanger sur Internet. Nous avons opté pour un forum privé auquel seuls les participants et les modérateurs du forum pouvaient accéder. En utilisant un forum privé, nous pouvions limiter la discussion aux participants et assurer une certaine confidentialité à leurs échanges.

Pour participer à un forum, une personne doit d'abord s'inscrire au système de forums en remplissant une fiche d'information. Le système lui désigne ensuite par défaut un mot de passe (qu'elle peut modifier). L'utilisateur (c'est ainsi que l'on nomme une personne inscrite) peut ensuite adhérer aux forums de son choix.

Afin d'éliminer une étape technique et faciliter ainsi l'inscription, nous avons effectué les inscriptions de tous les participants. Un mot de passe facile à retenir leur a été assigné. Un guide d'utilisation du forum a été conçu et remis à chaque apprenant. Le guide présentait toutes les étapes pour se rendre facilement jusqu'au forum.

2. Questions de discussion à l'intérieur du forum

2.1 Rôle des modérateurs

Le forum était animé par le coordonnateur de la recherche avec l'appui d'une personne. Le rôle des modérateurs consistait à poser une question par semaine aux participants durant les huit semaines du forum. Les modérateurs pouvaient aussi intervenir dans le forum pour clarifier des points, donner suite à des questions posées par les participants, ou encore relancer des discussions. Après avoir répondu à la « question de la semaine », les participants pouvaient utiliser le reste du temps pour des échanges libres.

2.2 Questions de discussion du forum

Les questions hebdomadaires posées à l'intérieur du forum ont permis de connaître l'opinion des apprenants sur des sujets liés aux nouvelles technologies, puisque les recherches effectuées jusqu'à présent sur le sujet de l'alphabétisation et les nouvelles technologies fournissaient peu de contenu provenant directement des apprenants. Initialement, il avait été prévu que les questions de discussion seraient orientées autour de thèmes définis par les participants. Les apprenants ont été consultés dans le préquestionnaire individuel afin de déterminer des sujets de discussion. Les suggestions étaient trop variées et trop personnelles; elles ne favorisaient pas l'échange de points de vue de tous les participants. Nous avons donc dirigé la discussion sur des questions plus générales permettant à chacun de s'exprimer.

3. Préquestionnaire et postquestionnaire individuels

Deux questionnaires, avec des questions fermées, ont permis de recueillir des informations auprès des apprenants à l'extérieur du forum. Les apprenants ont répondu à un préquestionnaire avant le début du forum. Cet instrument a permis d'obtenir des données sur le profil de chacun, ses expériences passées et ses attitudes à l'égard de l'ordinateur et d'Internet. Les apprenants ont rempli un deuxième questionnaire (postquestionnaire) une fois le forum de discussion terminé. Ce questionnaire a permis d'évaluer leur participation au forum et l'utilisation d'un forum de cet ordre dans le milieu de l'alphabétisation. La plupart des questionnaires ont été remplis par entrevues téléphoniques. Trois participants ont répondu au préquestionnaire par télécopieur et les neuf répondants au deuxième questionnaire l'ont fait par téléphone.

4. Journal de bord

Un journal de bord à l'intention des participants a été inclus dans le guide d'utilisation du forum. Chacun pouvait y écrire ses commentaires en participant au forum. Les participants étaient libres de partager verbalement ces informations en répondant au deuxième questionnaire individuel. Certains ont aussi partagé leurs réflexions à l'intérieur même du forum. Les modérateurs du forum ont également pris des notes au cours du forum (le fonctionnement du forum, les commentaires intéressants, etc.).

QUESTIONS HEBDOMADAIRES DU FORUM

Voici les huit questions hebdomadaires que les modérateurs ont posées à l'intérieur du forum.

QUESTION 1

Vous êtes maintenant capables de vous servir d'un ordinateur et même de vous brancher à Internet Imaginons que tous les centres d'alphabétisation ont des ordinateurs, que pouvons-nous faire pour aider les apprenants à les utiliser? Pensez à votre expérience pour vous aider à répondre.

QUESTION 2

De plus en plus de personnes affirment que, dans quelques années, l'ordinateur sera aussi important que le téléphone pour communiquer. Qu'en pensez-vous? (Expliquez-nous pourquoi vous êtes d'accord ou en désaccord. Par exemple, est-ce que ça vous fait peur? Si oui, pourquoi?)

QUESTION 3

Vous avez probablement entendu parler du bogue de l'an 2000. Est-ce que le bogue de l'an 2000 vous inquiète? Croyez-vous que tout le monde s'énervé pour rien avec cela? Croyez-vous que nous serons prêts à affronter l'an 2000? (Une page présentant le bogue de l'an 2000 sur Internet a été donnée en référence afin que les apprenants puissent aller y chercher de l'information. Ils n'avaient qu'à cliquer sur le lien de l'adresse situé après la question pour y accéder.)

QUESTION 4

Nous souhaitons avoir votre opinion, de façon générale, sur les sites Internet en français que vous avez visités. Voici quelques questions pour vous aider à répondre :

- Comment trouvez-vous la lecture des sites Internet que vous avez visités? Est-ce qu'ils sont difficiles à lire?
- La présentation des sites Internet (photos, illustrations, couleurs, etc.) facilite-t-elle votre lecture?
- Y a-t-il des choses en particulier que vous n'aimez pas lorsque vous visitez un site Internet? Par exemple, lorsque le texte est écrit en couleur, est-ce que c'est plus difficile à lire pour vous?
- Est-ce que vous trouvez que la plupart des sites Internet ne sont pas du tout adaptés pour des personnes qui ont des difficultés à lire? Comment ces sites pourraient-ils être améliorés?

Si vous n'avez pas visité beaucoup de sites Internet jusqu'à présent, dites-nous pourquoi. Est-ce que c'est nouveau pour vous? Est-ce que c'est parce que c'est difficile? Est-ce que c'est parce que vous n'avez pas souvent accès à un ordinateur branché à Internet?

QUESTION 5

On dit qu'Internet diminue l'isolement des gens. Des personnes qui sont séparées par des milliers de kilomètres peuvent communiquer entre elles facilement grâce à Internet et partager leurs idées, leurs opinions. D'un autre côté, on dit aussi qu'Internet isole les personnes et que cela diminue les contacts humains. Par exemple, il y a des personnes qui habitent dans une même ville ou qui travaillent dans un même bureau et qui communiquent entre elles par ordinateur. D'autres personnes passent des heures et des heures devant l'ordinateur et sont plutôt isolées des autres. Qu'en pensez-vous? Quels sont les points positifs et négatifs que vous voyez avec Internet au niveau de l'isolement? Il serait intéressant de connaître votre opinion sur la société en général, mais aussi sur les personnes qui ont de la difficulté avec la lecture et l'écriture.

QUESTION 6

Voici trois affirmations que nous pouvons vérifier en faisant cette expérience :

1. Les apprenants ont une attitude favorable à l'utilisation d'Internet.
2. Les personnes qui ont des difficultés avec la lecture et l'écriture peuvent utiliser Internet et peuvent discuter dans un forum sur Internet.
3. Avant l'expérience du forum, les apprenants utilisaient en général peu Internet. Suite à cette expérience, ils seront portés à utiliser Internet plus souvent.

Que pensez-vous de ces affirmations? Croyez-vous que ce sont des points importants à souligner en faisant cette expérience? Est-ce qu'il y a d'autres points importants qu'il faut souligner? Il y a certainement d'autres avantages que cette expérience vous apporte. Nous vous encourageons à y penser et à les partager avec le groupe.

QUESTION 7

Est-ce que vous préférez un forum PRIVÉ ou PUBLIC?

QUESTION 8

Avez-vous des idées sur comment nous pourrions recruter de nouveaux participants au forum des apprenants?

QUESTIONS D'UN PARTICIPANT AU GROUPE DANS LE FORUM

1. Crois-tu que les classes d'alphabétisation devraient avoir une sortie de classe tous les mois pour que les apprenants aient des outils de discussion?

- « Il serait très intéressant de faire au moins une fois par mois une sortie pour mieux faire connaître notre coin du pays. Le comté des Deux-Montagnes, un coin merveilleux du pays. Suggestions : Aller à la tour à Saint-Joseph du Lac; le printemps, aller visiter une érablière... »
- « Je fais partie d'une classe de 9 personnes qui sont toutes des adultes âgés de la vingtaine jusqu'à la cinquantaine. Ce que nous faisons, c'est qu'à plusieurs reprises, comme à Noël et à la fin de l'année scolaire, nous sortons pour les *parties* avec les autres groupes d'alpha de notre région. Ça nous donne l'occasion de rencontrer les gens avec les mêmes intérêts que nous, et de donner à tous la chance de pratiquer le français. Je pense que c'est une très bonne idée d'avoir des sorties de classe. »
- « Nous avons décidé d'aller en voyage tous les mois. Premier voyage dans les Laurentides. Deuxième voyage à Carillon pour voir le barrage. »
- « C'est une bonne idée de faire des sorties, mais tout dépend toujours de la grosseur de ton groupe. Moi, je suis seule avec ma formatrice... On fait, environ, une sortie par deux mois avec tous les apprenants du centre alpha et je trouve que cela change les idées. J'aimerais peut-être en faire plus souvent... »

2. Si vous pouviez changer quelque chose dans votre classe, que changeriez-vous?

- « Avoir de bonnes chaises confortables pour tout le monde de la classe. »
- « Avoir l'air climatisé. »
- « Changer le système de lumière dans la classe, les personnes ont souvent des maux de tête. »
- « Avoir mon propre pupitre, avoir tous les apprenants autour de la même table, ça peut être un peu mêlant. »
- « Un changement qui, cependant, n'est pas réaliste, mais qui sait, cela vaut peut-être la peine de le dire : Moi, je crois que cela serait important que chaque apprenant ait son propre ordinateur à la maison... Ce serait beaucoup plus facile pour apprendre, car maintenant tout est sur ordinateur. Aussi, je pourrais communiquer plus souvent avec vous tous! »
- « Rien, je trouve que tout est beau, le prof est super et le monde aussi. »